# Notice of Parental Rights for Gifted Students

#### Child's Name:

Date:

Dear Parent Name,

This notice describes your rights and the procedures that safeguard your rights as found in Chapter 16 of the State Board of Education's Regulations (22 Pa Code). These regulations require school districts to provide gifted education services to students who have been identified as gifted and in need of specially designed instruction. These services must be described in a Gifted Individualized Education Plan (GIEP).

The information contained in this Notice is important to you and your child. Please take time to review it. If you need clarification, you can seek help from personnel in your school district. You also have the right to be informed of organizations that are established to assist parents in understanding their rights under these laws. A list of some of these parent assistance resources can be found below.

If you have a concern about your child's educational program, you may wish to contact your child's teachers, principal, or district administrators. This type of communication is often helpful in resolving concerns. You also have the right to initiate due process procedures as described in Section V of this notice.

Sincerely,

#### **Pennsylvania Department of Education**

Bureau of Teaching and Learning 333 Market Street, 3rd Floor Harrisburg, PA 17126-0333 717-705-6359

Bureau of Special Education 333 Market Street, 7th Floor Harrisburg, PA 17126-0333 717-783-6134

#### Pennsylvania Bar Association

P.O. Box 186 Harrisburg, PA 17108 800-222-3353

February 2021

#### Pennsylvania Office for Dispute Resolution (free for parents/guardians)

6340 Flank Drive

Harrisburg, PA 17112-2764

Special Education Consult Line: 800-879-2301 or (locally) 717-541-4960 ext. 3332

www.odr-pa.org

#### Pennsylvania Association for Gifted Education, Inc. (PAGE)

P.O. Box 312

Northampton, PA 18067 Helpline: 888-736-6443 www.giftedpage.org

#### **Notice of Parental Rights**

#### Section I: Prior Written Notice of Action/Refusal to Act

#### A. When Provided:

A school district must provide parents with written notice 10 school days prior to one or more of the following events:

- 1. The school district proposes to conduct an initial Gifted Multidisciplinary Evaluation (GMDE) or reevaluation of the student. Notices given under these circumstances are either the Permission to Evaluate or the Notice of Intent to Reevaluate.
- 2. The school district proposes or refuses to initiate or change the identification, evaluation or educational placement of the student. Notice given under these circumstances is the Notice of Recommended Assignment (NORA).
- 3. The school district proposes or refuses to make any significant changes in the student's Gifted Individualized Education Program (GIEP). Notice given under these circumstances is the Notice of Recommended Assignment (NORA).

#### B. Contents of Notice:

Prior written notices must be written in language understandable to the general public. If necessary, the content of notices must be communicated orally in the native language or directly so that parents understand the content of the notice.

Prior written notices must contain:

- A description of the action proposed or refused by the school district, an explanation
  of why the school district proposes or refuses to take the action, and a description of
  any options the school district considered and the reasons why those options were
  rejected.
- 2. A description of each evaluation procedure, type of test, record or report the school district used as a basis for the district's action.
- 3. A description of other factors relevant to the school district's action.
- 4. A full explanation of the parental rights or procedural safeguards available to the parents or the student, including the right to an impartial hearing.
- 5. The address and telephone numbers of organizations that are available to assist the parents.
- 6. The timelines involved in conducting an evaluation, developing a gifted individualized education program (GIEP), and initiating a hearing.

7. A statement informing parents that an outside evaluation submitted by the parents must be considered.

#### Section II: When Prior Written Parental Consent Must Be Obtained

Parental consent must be obtained by the school district prior to:

- 1. Conducting an initial Gifted Multidisciplinary Evaluation (GMDE) of a student;
- 2. Initially placing a gifted student in a gifted program;
- 3. Disclosing to unauthorized persons information identifiable to a gifted student.

#### Section III: Parental Refusal to Give Consent

A school district may request (in writing) a due process hearing to proceed with an initial evaluation or an initial educational placement when the district has not been able to obtain consent from the parents of a student who is thought to be gifted.

A school district may also request (in writing) a due process hearing when a parent disagrees with the identification, evaluation or proposed educational placement or educational services for a student who is gifted.

#### **Section IV: Independent Educational Evaluation**

Parents have the right to obtain an independent educational evaluation at their own expense. The results of the independent evaluation must be considered by the school district in any decision made with respect to the provision of a gifted education.

#### **Section V: Dispute Resolution Systems**

When parents disagree with the school district's proposal, they have the following formal systems available to them for dispute resolution: Mediation

Mediation is a process in which parents and agencies involved in a dispute regarding special education for gifted students agree to obtain the assistance of an impartial mediator in attempting to reach a mutually agreeable settlement. There is no cost to the parties.

Discussions occurring during the mediation session are confidential, and no part of the mediation conference is to be recorded.

- 1. During a mediation conference the mediator will meet with the parties together in a joint session and individually in private sessions.
- 2. The designated agency involved in the dispute must send representative who has the authority to commit resources to the resolution agree upon.
- 3. Any agreement reached by the parties during the mediation process must be converted into writing and placed in the student's educational record.
- 4. The written mediation agreement is not a confidential document, shall be incorporated into the student's GIEP, and is binding on the parties.
- 5. The mediation agreement shall be enforceable by the Department of Education.

- 6. A GIEP team shall be convened within 10 school days following the mediation agreement, to incorporate the mediation agreement into the GIEP where necessary.
- When the mediation conference results in a resolution of the dispute, each party shall receive an executed copy of the agreement at the conclusion of the mediation conference.
- 8. Mediation may not be used to deny or delay a party's right to an impartial due-process hearing
- 9. Impartial Due Process Hearings
  - a. Parents may request an impartial due process hearing in writing concerning the identification, evaluation or educational placement of, or the provision of a gifted education to, a student who is gifted or who is thought to be gifted if the parents disagree with the school district's identification, evaluation or placement or the provision of gifted education to the student.
  - b. A school district may request a due process hearing in writing to proceed with an initial evaluation or an initial educational placement when the district has not been able to obtain consent from the parents or in regard to a matter in number one above.
  - c. The due process hearing will be conducted by and held in the local school district at a place reasonably convenient to the parents. At the request of the parents, the hearing may be held in the evening.
  - d. The due process hearing will be an oral, personal hearing and will be open to the public unless the parents request a closed hearing 5 days in advance of the hearing. If the hearing is open, the decision issued in the case will be available to the public. If the hearing is closed, the decision will be treated as a record of the student and will not be available to the public.
  - e. The decision of the hearing officer will include findings of fact, a discussion and conclusions of law. Although technical rules of evidence will not be followed, the decision will be based solely upon the substantial evidence presented during the course of the hearing.
  - f. The hearing officer will have the authority to order that additional evidence be presented.
  - g. A written transcript of the hearing will, upon request, be made and provided to the parents at no cost.
  - h. Parents may be presented by legal counsel and accompanied and advised by individuals with special knowledge or training with respect to students who are gifted.
  - i. A parent or parent's representative will have access to educational records, including tests or reports upon which the proposed action is based.
  - j. A party may prohibit the introduction of evidence at the hearing that has not been disclosed to that party at least 5 calendar days before the hearing.
  - k. A party has the right to present evidence and testimony, including expert medical, psychological or educational testimony.
  - I. The decision of the impartial hearing officer may be appealed to a court of competent jurisdiction.
  - m. The Secretary may contract for coordination services in support of hearings conducted by local school districts. The coordination services will be provided on behalf of the school districts and may include arrangements for stenographic services, arrangements for hearing officer services, scheduling of hearings and other functions in support of procedural consistency and the rights of the parties to hearings.

- n. If a school district chooses not to utilize the coordination services, it may conduct hearings independent of the services if its procedures similarly provide for procedural consistency and ensure the rights of the parties. In the absence of its own procedures, a school district that receives a request for an impartial due process must forward, without delay, the request to the agency providing coordination services.
- o. A hearing officer may not be an employee or agent of a school district in which the parents or student resides, or of an agency which is responsible for the education or care of the student. A hearing officer must promptly inform the parties of a personal or professional relationship the officer has or has had with any of the parties.
- p. The following timelines apply to due process hearings:
  - i. The hearing must be held within 30 calendar days after a parent's or school district's initial request for a hearing.
  - ii. The hearing officer's decision must be issued within 45 calendar days after the parent's or school district's request for a hearing.
- q. Each school district must keep a list of the persons who serve as hearing officers. The list must include the qualifications of each hearing officer. School districts must provide parents with information as to the availability of the list and must make copies of it available upon request.

#### **Section VI: Student's Status During Proceedings**

Unless the parents and school district agree otherwise, the student must remain in his or her present educational placement during the pendency of any administrative or judicial proceeding.

#### Section VII: Applicable Laws and Regulations

Refer to 22 Pa Code, Chapter 16: Special Education for Gifted Students.

#### **Mediation Request Form**

The Mediation Request Forms can be found on the Office for Dispute Resolution website.

- Mediation Request Form English (PDF)
- Mediation Request Form English Online Submission
- Mediation Request Form Spanish (PDF)
- Mediation Request Form Spanish Online Submission

# गिफ्टेड (प्रतिभावान्) विद्यार्थीहरूका लागि अभिभावकीय अधिकारहरूको सूचना

#### बच्चाको नामः

#### मिति:

आदरणीय *अभिभावकको नाम* ज्यू

यो सूचनाले State Board of Education को नियमावली (22 Pa Code) को अध्याय 16 मा भएको तपाईंका अधिकारहरू र तपाईंका अधिकारहरूलाई रक्षा गर्ने कार्यविधिहरूको बारेमा वर्णन गर्दछ । यी नियमावली अनुसार स्कूल डिस्ट्रिक्टले गिफ्टेड (प्रतिभावान्) विद्यार्थीको रूपमा पहिचान गरिएका विद्यार्थीहरू तथा विशेष रूपमा तयार पारिएको शिक्षण आवश्यक भएका विद्यार्थीहरूलाई गिफ्टेड (प्रतिभावान् विद्यार्थीसम्बन्धी) शिक्षाका सेवाहरू प्रदान गर्नु पर्दछ । प्रतिभावान् विद्यार्थीको वैयक्तिक शिक्षा योजना (Gifted Individualized Education Plan वा GIEP) मा यी सेवाहरूको बारेमा वर्णन गरिएको हुनु पर्दछ ।

यो सूचनामा भएको जानकारी तपाईं र तपाईंका बच्चाको लागि महत्त्वपूर्ण छ । कृपया समय लगाएर राम्रोसँग अध्ययन गर्नुहोला । तपाईंलाई व्याख्या चाहिएको खण्डमा, तपाईं स्कूल डिस्ट्रिक्टका कर्मचारीबाट सहयोग लिन सक्नुहुन्छ ।. यी कानुनहरू अन्तर्गत तपाईंसँग अभिभावकहरूलाई उनीहरूका अधिकारहरूको बारेमा बुझ्न सहयोग गर्ने उदेश्यले स्थापना गरिएका संस्थाहरू बारेमा जानकारी प्राप्त गर्ने अधिकार हुन्छ । अभिभावकलाई सहयोग गर्न सक्ने केही श्रोतहरूको सूची तल भेट्न सिकन्छ ।

आफ्नो बच्चाको शैक्षिक कार्यक्रमको बारेमा तपाईंसँग सरोकारको कुनै पनि विषय छ भने, तपाईं आफ्ना बच्चाका शिक्षकहरू, प्रधानाध्यापक, वा डिस्ट्रिक्टका प्रशासकहरूलाई सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ । प्रायः यस्तो खालको सञ्चार समस्या समाधान गर्न सहयोगी बन्छ । तपाईंसँग यो सूचनाको खण्ड V मा व्याख्या गरिए अनुसार उचित प्रक्रियासम्बन्धी कार्यविधि थालनी गर्न पाउने अधिकार पनि हुन्छ ।

भवदीय,

# Pennsylvania Department of Education (पेन्सिलभेनिया शिक्षा विभाग)

Bureau of Teaching and Learning (अध्यापन तथा अध्ययन ब्यूरो) 333 Market Street, 3rd Floor Harrisburg, PA 17126-0333 717-705-6359

Bureau of Special Education (विशेष शिक्षा ब्यूरो) 333 Market Street, 7th Floor Harrisburg, PA 17126-0333 717-783-6134

# PENNSYLVANIA BAR ASSOCIATION (पेन्सिलभेनिया बार एसोसिएशन)

पोस्ट बक्स न. 186 Harrisburg, PA 17108 800-222-3353

# Pennsylvania Office for Dispute Resolution (पेन्सिलभेनियाको विवाद समाधानको कार्यालय)

(आमाबाबु/अभिभावकहरूका लागि कुनै खर्च नलाग्ने)

6340 Flank Drive

Harrisburg, PA 17112-2764

Special Education Consult Line (विशेष शिक्षासम्बन्धी परामर्श प्रदान गरिने फोन नम्बर) : 800-879-2301 वा (स्थानीय रूपमा) 717-541-4960 ext. 3332

www.odr-pa.org

#### Pennsylvania Association for Gifted Education, Inc. (PAGE)

पोस्ट बक्स न. 312

Northampton, PA 18067 हेल्पलाइनः 888-736-6443

www.giftedpage.org

# अभिभावकीय अधिकारहरूको सूचना

# खण्ड ।: कारबाहीको पूर्व लिखित सूचना/कारबाही चाल्ने नामन्जुरी

#### A. चाहिएको बेलामाः

स्कूल डिस्ट्रिक्टले निम्न मध्ये कुनै एक वा धेरै घटनाहरूको 10 दिन अगाडि अभिभावकहरूलाई लिखित सूचना प्रदान गर्नु पर्दछः

- 1. स्कूल डिस्ट्रिक्टले विद्यार्थीको प्रारम्भिक गिफ्टेड बहु-विषयक मूल्याङ्कन (Gifted Multidisciplinary Evaluation वा GMDE) अथवा पुनर्मूल्याङ्कन प्रस्ताव गरेको खण्डमा । यी परिस्थितिहरूमा दिइने सूचनामा कि त मूल्याङ्कनको अनुमित वा पुनर्मूल्याङ्कनको आशयको सूचना पर्छन् ।
- 2. स्कूल डिस्ट्रिक्टले विद्यार्थीको पहिचान, पुनर्मूल्याङ्कन वा शैक्षिक प्लेसमेन्ट थालनी गर्न वा परिवर्तन गर्न प्रस्ताव गरेको वा अस्वीकार गरेको खण्डमा । यी परिस्थितिहरूमा दिइने सूचनामा सिफारिस गरिएको असाइनमेन्ट सम्बन्धी सूचना (Notice of Recommended Assignment वा NORA) पर्छ ।
- 3. स्कूल डिस्ट्रिक्टले विद्यार्थीको Gifted Individualized Education Program (प्रतिभावान् विद्यार्थीसम्बन्धी वैयक्तिक शिक्षा कार्यक्रम वा GIEP) मा मुख्य परिवर्तन गर्न प्रस्ताव गरेकोमा वा अस्वीकार गरेको खण्डमा । यी परिस्थितिहरूमा दिइने सूचनामा सिफारिस गरिएको प्लेसमेन्ट सम्बन्धीको सूचना (Notice of Recommended Assignment वा NORA) पर्छ ।

#### B. सूचनाको विषयवस्तु:

पूर्व लिखित सूचना सर्वसाधारणले बुझ्ने भाषामा लेखिएको हुनु पर्दछ । आवश्यक परेको खण्डमा, सूचनामा भएको सामाग्री मौखिक रूपमा (मातृभाषा प्रयोग गरेर) दिनु पर्दछ वा सिधैँ अभिभावकहरूलाई प्रदान गर्नु पर्दछ ताकी अभिभावकहरूले सूचनाको विषयवस्तुको बारेमा बुझ्न सक्नुहोस् ।

पूर्व लिखित सूचनामा निम्न कुराहरू हुनु पर्दछः

- स्कूल डिस्ट्रिक्टले प्रस्ताव वा अस्वीकृत गरेको कदमको विवरण, स्कूल डिस्ट्रिक्टले किन कुनै कदम प्रस्ताव वा अस्वीकृत गर्यो भन्ने कुराको व्याख्या, विद्यार्थीले विचार गरेका कुनै पनि विकल्पहरूको विवरण र ती विकल्पहरू अस्वीकृत गरिनुको कारण ।
- 2. प्रत्येक मूल्याङ्कन कार्यविधि, जाँचको प्रकार, अभिलेख वा प्रतिवेदनको विवरण जसलाई आधार मानिर विद्यालय कदम चालेको हो ।
- 3. स्कूल डिस्ट्रिक्टको कदममा सान्दर्भिक हुने अन्य तत्त्वहरूको विवरण ।
- 4. अभिभावक वा विद्यार्थीका लागि उपलब्ध हुने निष्पक्ष सुनवाइको अधिकार सहित अभिभावकीय अधिकारहरू वा प्रक्रियागत सुरक्षाको बारेमा पूर्ण व्याख्या ।

- 5. अभिभावकहरूलाई सहयोग गर्न सक्ने संस्थाहरूको ठेगाना तथा टेलिफोन नम्बर:
- 6. मूल्याङ्कन पूरा गर्न, Gifted Individualized Education Program (प्रतिभावान् विद्यार्थीसम्बन्धी वैयक्तिक शिक्षा योजना) (GIEP) विकास गर्न, तथा सुनवाइ प्रारम्भ गर्न लाग्ने समय सीमा ।
- 7. अभिभावकले पेस गरेको बाहिरी मूल्याङ्कनको बारेमा विचार गरिनु पर्दछ भनेर अभिभावकलाई जानकारी गराउने विवरण ।

# खण्ड ॥: पूर्व लिखित अभिभावकीय अनुमति प्राप्त गर्नु परेको अवस्थामा

निम्न कुराहरू गर्नु अगाडि अभिभावकको अनुमति प्राप्त गर्नु पर्दछः

- 1. विद्यार्थीको प्रारम्भिक Gifted Multidisciplinary Evaluation (GMDE) पूरा गर्नु अगाडि;
- 2. गिफ्टेड (प्रतिभावान्) विद्यार्थीलाई सुरुमा गिफ्टेड कार्यक्रममा राख्न अगाडिः
- 3. गिफ्टेड विद्यार्थीसँग सम्बन्धित जानकारी अनाधिकृत व्यक्तिहरूसँग खुलासा गर्नु अगाडि ।

# खण्ड ॥।: अनुमति दिने अभिभावकको नामन्जुरी

डिस्ट्रिक्ट गिफ्टेड (प्रतिभावान्) मानिएका विद्यार्थीका अभिभावकबाट अनुमित प्राप्त गर्न सक्षम नभएको खण्डमा स्कूल डिस्ट्रिक्टले प्रारम्भिक मूल्याङ्कन र प्रारम्भिक शैक्षिक प्लेसमेन्टलाई अगाडि बढाउनका निम्ति उचित प्रक्रियासम्बन्धी सुनवाइ अनुरोध गर्न (लिखित रूपमा) सक्छ ।

कुनै अभिभावकले गिफ्टेड (प्रतिभावान्) विद्यार्थीका लागि पहिचान, मूल्याङ्कन, वा प्रस्तावित शैक्षिक प्लेसमेन्ट वा शैक्षिक सेवाहरूमा असहमति जनाएको खण्डमा पनि डिस्ट्रिक्टले उचित प्रक्रियासम्बन्धी सुनवाइ अनुरोध गर्न (लिखित रूपमा) सक्छ ।

# खण्ड IV: फरक शैक्षिक मूल्याङ्कन

अभिभावकहरूसँग आफ्नै खर्चमा फरक शैक्षिक मूल्याङ्कन प्राप्त गर्न पाउने अधिकार हुन्छ । स्कूल डिस्ट्रिक्टले गिफ्टेड शिक्षाको प्रावधानका सम्बन्धमा लिइने कुनै पनि निर्णयमा फरक शैक्षिक मूल्याङ्कनको नतिजाको बारेमा विचार गर्नु पर्दछ ।

#### खण्ड V: विवाद समाधान प्रणाली

अभिभावकहरू विद्यालयको प्रस्तावमा असहमत भएको समयमा, उनीहरूले विवाद समाधान गर्न तल दिइएका आधिकारिक प्रणालीहरू प्रयोग गर्न सक्छन्: मध्यस्थता

मध्यस्थता भनेको यस्तो प्रक्रिया हो जहाँ विवादमा संलग्न भएका अभिभावक तथा एजेन्सी आपसी सहमतिको समाधान खोज्दै निष्पक्ष मध्यस्थकर्ताको सहयोग लिन सहमत हुन्छन् । पक्षहरूलाई यसमा कुनै खर्च लाग्दैन ।

मध्यस्थता सत्रका दौडान चलेका छलफलहरू गोप्य हुन्छ, र मध्यस्थताको छलफलको कुनै पनि भाग रेकर्ड गरिँदैन ।

- 1. मध्यस्थताको छलफलका दौडान, मध्यस्थकर्ताले संयुक्त सत्रमा दुवै पक्षहरूलाई र निजी सत्रमा एकल पक्षलाई भेट गर्ने छन् ।
- 2. विवादमा संलग्न भएको निर्दिष्ट एजेन्सीले मध्यस्थताको छलफलमा सहमति जनाइने समाधानमा श्रोतहरू परिचालन गर्ने अधिकार भएका प्रतिनिधिलाई पठाउनु पर्दछ ।
- मध्यस्थता प्रक्रियाका दौडान पक्षहरूले गरेको कुनै पिन सम्झौतालाई लिखतमा रूपान्तरण गर्नु पर्दछ र विद्यार्थीको शैक्षिक अभिलेखमा राख्नुपर्छ।
- 4. मध्यस्थताको लिखित सम्झौता गोप्य कागजातको रूपमा रहँदैन, विद्यार्थीको GIEP मा सामेल गरिनेछ, र पक्षहरूका लागि बाध्याकारी बन्नेछ ।
- 5. मध्यस्थताको सम्झौता शिक्षा विभागद्वारा कार्यान्वयन गरिनेछ ।
- 6. मध्यस्थताको सम्झौताको 10 विद्यालय दिन भित्र मध्यस्थताको सम्झौतालाई आवश्यकता अनुसार GIEP मा समावेश गर्न GIEP टोलीको बैठक बस्नेछ ।
- 7. मध्यस्थताको छलफलले विवाद समाधानको परिणाम दिएको खण्डमा, प्रत्येक पक्षले मध्यस्थताको छलफलको अन्त्यमा सम्झौताको हस्ताक्षरित प्रतिलिपि प्राप्त गर्ने छन् ।
- 8. मध्यस्थतालाई उचित प्रक्रियासम्बन्धी निष्पक्ष सुनवाइ माग गर्न पाउने पक्षहरूको अधिकार अस्वीकार गर्न वा त्यस्तो अधिकारलाई पछि धकेल्न प्रयोग गर्न सिकँदैन ।
- 9. उचित प्रक्रियासम्बन्धी निष्पक्ष सुनवाइ
  - अभिभावक कुनै विद्यार्थीको पहिचान, मूल्याङ्कन वा शैक्षिक प्लेसमेन्ट, वा गिफ्टेड शिक्षाको व्यवस्थासँग असहमत हुनुहुन्छ भने ती अभिभावकले गिफ्टेड, वा गिफ्टेड मानिएका विद्यार्थीको पहिचान, मूल्याङ्कन वा शैक्षिक प्लेसमेन्ट, वा गिफ्टेड शिक्षाको व्यवस्थाका सम्बन्धमा लिखित रूपमा उचित प्रक्रियासम्बन्धी निष्पक्ष सुनवाइ अनुरोध गर्न सक्छन् ।
  - क्लूल डिस्ट्रिक्टले एक नम्बरमा उल्लेख गरिएको विषयको सम्बन्धमा अभिभावकबाट अनुमित प्राप्त गर्न नसकेको खण्डमा, स्कूल डिस्ट्रिक्टले प्रारम्भिक मूल्याङ्कन र प्रारम्भिक शैक्षिक प्लेसमेन्टलाई अगाडि बढाउनका निम्ति उचित प्रक्रियासम्बन्धी निष्पक्ष सुनवाइ अनुरोध गर्न सक्छ ।
  - c. उचित प्रक्रियासम्बन्धी सुनवाइ स्थानीय स्कूल डिस्ट्रिक्टले स्कूल डिस्ट्रिक्ट भित्रको अभिभावकलाई पायक पर्ने ठाउँमा सञ्चालन गर्नेछ । अभिभावकको अनुरोधमा, सुनवाइ बेलुका आयोजना गरिन सक्छ ।
  - d. उचित प्रक्रियासम्बन्धी सुनवाइ मौखिक, व्यक्तिगत सुनवाइ हुनेछ र सुनवाइ मितिको 5 दिन अगाडि अभिभावकले बन्द सुनवाइको अनुरोध नगरेसम्म सुनवाइ सर्वसाधारणको लागि खुला राखिनेछ । खुला सुनवाइ आयोजना गरिएको खण्डमा, उक्त मुद्दामा जारी गरिएको निर्णय सर्वसाधारणका लागि उपलब्ध हुनेछ । बन्द सुनवाइ आयोजना गरिएको खण्डमा, उक्त मुद्दामा जारी गरिएको निर्णय विद्यार्थीको अभिलेखको रूपमा राखिनेछ र सर्वसाधारणका लागि उपलब्ध गराइने छैन ।
  - e. सुनवाइ अधिकृतले तथ्यहरूको निष्कर्ष, छलफल, तथा कानुनको निष्कर्ष समावेश गर्ने छन्। प्रमाणको प्राविधिक नियम पालना नगरिने भएता पनि, निर्णय सुनवाइका दौडान प्रदान गरिएको ठोस प्रमाणमा मात्र आधारित हुनेछ।
  - f. सुनवाइ अधिकृतसँग थप प्रमाण प्रस्तुत गर्नु भनेर आदेश दिने अधिकार हुन्छ ।
  - g. सुनवाइको प्रतिलेखन् अभिभावकलाई निःशुल्क रूपमा उपलब्ध र प्रदान गराइनेछ ।
  - n. अभिभावकहरूले विकल मार्फत आफूलाई प्रतिनिधित्व गराउन सक्नुहुन्छ र प्रतिभावान् विद्यार्थीहरूको सन्दर्भमा विशेष ज्ञान भएका वा तालिम पाएका व्यक्तिहरूको सल्लाह लिन सक्नुहुन्छ ।
  - अभिभावक वा अभिभावकका प्रतिनिधिसँग शैक्षिक अभिलेखहरू र साथै प्रस्तावित कदमको आधार रहेको रिपोर्टको पहुँच हुनेछ ।

फेब्रुअरी 2021 5

- j. सुनवाइ मितिको 5 दिन अगाडि कुनै प्रमाण आफूलाई खुलासा गरिएको छैन भने उक्त पक्षले सुनवाइमा प्रमाण अस्वीकार गर्न पाउँछन् ।
- k. कुनै एक पक्षसँग प्रमाण तथा बयानका साथै विशेषज्ञ चिकित्सा, मनोविज्ञान वा शिक्षासम्बन्धी बयान प्रस्तुत गर्न पाउने अधिकार हुन्छ ।
- निष्पक्ष सुनवाइ अधिकृतको निर्णयका सम्बन्धमा उपयुक्त क्षेत्राधिकार भएको अदालतमा पुनरावेदन पेस गर्न पाइन्छ ।
- m. सचिवले स्थानीय स्कूल डिस्ट्रिक्टले आयोजना गरेको सुनवाइको समर्थनमा समन्वय सेवाको बन्दोबस्त मिलाउन सक्छन् । समन्वय सेवाहरू स्कूल डिस्ट्रिक्टको तर्फबाट प्रदान गरिनेछ र यी सेवाहरूमा स्टेनोग्राफिक सेवाहरूको व्यवस्था, सुनवाइको व्यवस्था, अधिकृतका सेवाहरू, सुनुवाइको समयतालिका र प्रक्रियागत एकरूपता र सुनुवाइका पक्षहरूको अधिकारलाई समर्थन गर्ने अन्य कार्यहरू समावेश हुन सक्छन् ।
- n. स्कूल डिस्ट्रिक्टले समन्वय सेवाहरू प्रयोग नगर्ने विकल्प रोजेको खण्डमा, स्कूल डिस्ट्रिक्टको कार्यविधिले प्रक्रियागत एकरूपता प्रदान गर्छ र पक्षहरूका अधिकारहरू सुनिश्चित गर्छ भने ती सेवाहरू बिना नै त्यसले सुनवाइ सञ्चालन गर्न सक्छ । आफ्नै कार्यविधि नहुँदा, उचित प्रक्रियासम्बन्धी निष्पक्ष सुनवाइको अनुरोध प्राप्त गर्ने स्कूल डिस्ट्रिक्टले कुनै ढिलासुस्ती नगरी उक्त अनुरोध समन्वय सेवा प्रदान गर्ने एजेन्सीकोमा पठाउनु पर्दछ ।
- अभिभावक वा विद्यार्थी जुन स्कूल डिस्ट्रिक्टमा बस्छन्, त्यस स्कूल डिस्ट्रिक्ट वा एजेन्ट, वा विद्यार्थीको शिक्षा वा हेरचाह प्रति जिम्मावार एजेन्सीका कर्मचारीलाई सुनवाइ अधिकृत बनाउन मिल्दैन । सुनुवाइ अधिकृतको कुनै पिन पक्षसँग व्यक्तिगत वा व्यावसायिक सम्बन्ध छ भने उनले उक्त सम्बन्धको बारेमा पक्षहरूलाई तुरुन्तै सूचित गर्नुपर्छ ।
- p. उचित प्रक्रियासम्बन्धी सुनवाइमा निम्न समयसीमा लागू हुन्छ:
  - i. अभिभावक वा स्कूल डिस्ट्रिक्टले सुनवाइको अनुरोध राखेको 30 दिन भित्र सुनवाइ सञ्चालन गरिन् पर्दछ ।
  - ii. अभिभावक वा स्कूल डिस्ट्रिक्टले सुनवाइको अनुरोध राखेको 45 दिन भित्र सुनवाइ अधिकृतको निर्णय जारी गरिनु पर्दछ ।
- q. प्रत्येक स्कूल डिस्ट्रिक्टले सुनवाइ अधिकृतको रूपमा काम गर्ने व्यक्तिहरूको सूची राखेको हुनु पर्दछ । उक्त सूचीमा प्रत्येक सुनवाइ अधिकृतको योग्यता समावेश गरिएको हुनु पर्दछ । स्कूल डिस्ट्रिक्टले अभिभावकहरूलाई उक्त सूचीमा भएका व्यक्तिहरूको उपलब्धताको बारेमा जानकारी प्रदान गर्नु पर्दछ र अनुरोध प्राप्त भएको खण्डमा उक्त सूचीको प्रतिलिपि उपलब्ध गराउनु पर्दछ ।

# खण्ड VI: कार्यवाहीका दौडान विद्यार्थीको अवस्था

अभिभावक तथा स्कूल डिस्ट्रिक्टले अन्य प्रकारले सहमित नजनाएसम्म, प्रशासिनक वा न्यायिक कार्यवाही विचाराधिन रहेको अवस्थामा विद्यार्थी आफ्नो वर्तमान शैक्षिक प्लेसमेन्टमा बस्नु पर्दछ ।

# खण्ड VII: लागू हुने कानुन तथा नियमावली

22 Pa Code, अध्याय 16: प्रतिभावान् विद्यार्थीका लागि विशेष शिक्षा खण्डमा हेर्नुहोस् ।

# मध्यस्थता अनुरोध गर्ने फाराम

मध्यस्थता अनुरोध गर्ने फाराम <u>Office for Dispute Resolution</u> (विवाद समाधानको कार्यालय) को वेबसाइटमा फेला पार्न सकिन्छ ।

- Mediation Request Form (मध्यस्थता अनुरोध गर्ने फाराम) English (अङ्ग्रेजी भाषामा) (PDF)
- Mediation Request Form (मध्यस्थता अनुरोध गर्ने फाराम) अङ्ग्रेजी भाषामा अनलाइन बुझाउनु पर्ने
- Mediation Request Form (मध्यस्थता अनुरोध गर्ने फाराम) स्पेनिस भाषामा (PDF)
- Mediation Request Form (मध्यस्थता अनुरोध गर्ने फाराम) स्पेनिस भाषामा अनलाइन बुझाउन पर्ने